



ΚΥΠΡΙΑΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ



ΤΜΗΜΑ ΤΕΛΩΝΕΙΩΝ
1440 ΛΕΥΚΩΣΙΑ

Φακ.: 04.02.023.002.003.004.005.001
Τηλ.: 22601703
Φαξ: 22602782

30 Απριλίου 2026

Εγκύκλιος ΕΕ – “Κ” (201)

Όλο το τελωνειακό προσωπικό,

Εφαρμογή της ενδιάμεσης Συμφωνίας για το εμπόριο μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της κοινής αγοράς του Νότου (Mercosur)

Πληροφορείστε ότι από την 1^η Μαΐου 2026, θα τεθεί σε προσωρινή εφαρμογή η ενδιάμεση Συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΕΕ) και της κοινής αγοράς του Νότου, η οποία δημοσιεύτηκε στην Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ L ημερομηνίας 27 Φεβρουαρίου 2026.

Η κοινή αγορά του Νότου, περιλαμβάνει την Δημοκρατία της Αργεντινής, την Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Βραζιλίας, την Δημοκρατία της Παραγουάης και την Ανατολική Δημοκρατία της Ουρουγουάης.

Στα πλαίσια της ενδιάμεσης Συμφωνίας, παραχωρείται προτιμησηακή δασμολογική μεταχείριση σε εμπορεύματα που κατάγονται από τις χώρες Mercosur όταν τίθενται σε ελεύθερη κυκλοφορία στην ΕΕ και σε εμπορεύματα καταγωγής ΕΕ όταν εισάγονται στις χώρες Mercosur.

Το Κεφάλαιο 3 της ενδιάμεσης Συμφωνίας και τα παραρτήματα που αφορούν στους κανόνες καταγωγής έχουν αναρτηθεί στην ιστοσελίδα του Τμήματος στην ενότητα Πληροφορίες για Επιχειρήσεις - Προτιμησηακή μεταχείριση εμπορευμάτων - Νομοθεσία - Προτιμησηακές Συμφωνίες. Τα άρθρα 3.16 – 3.28 του τμήματος Β του κεφαλαίου 3 διέπουν τις διαδικασίες καταγωγής.

Με βάση την ενδιάμεση Συμφωνία, επιβάλλονται μειωμένοι τελωνειακοί δασμοί από το ένα Μέρος της συμφωνίας στα εμπορεύματα καταγωγής του άλλου Μέρους, με την προϋπόθεση προσκόμισης βεβαίωσης καταγωγής.

Βεβαίωση καταγωγής

Η βεβαίωση καταγωγής συντάσσεται από τον εξαγωγέα κατά την εξαγωγή των προϊόντων ή μετά την εξαγωγή τους, αλλά το αργότερο δύο έτη μετά την εισαγωγή τους στο Μέρος εισαγωγής και αναγράφεται στο τιμολόγιο ή σε άλλο εμπορικό έγγραφο στο οποίο περιγράφεται το καταγόμενο προϊόν με επαρκείς λεπτομέρειες ώστε να είναι δυνατή η ταυτοποίησή του. Η βεβαίωση καταγωγής ισχύει για 12 μήνες από την ημερομηνία σύνταξης της.

— Το λεκτικό της βεβαίωσης καταγωγής καθορίζεται στο παράρτημα 3-Γ της Συμφωνίας, το οποίο επισυνάπτεται.

Ο εξαγωγέας πρέπει να είναι σε θέση να προσκομίσει ανά πάσα στιγμή, εάν του ζητηθεί από τις τελωνειακές αρχές του Μέρους εξαγωγής, κάθε κατάλληλο έγγραφο που αποδεικνύει τον χαρακτήρα καταγωγής των προϊόντων.

Εναλλακτικά, οι εξαγωγείς των χωρών Mercosur μπορεί να χρησιμοποιούν, βεβαίωση καταγωγής με τη μορφή πιστοποιητικού καταγωγής για μέγιστη περίοδο πέντε ετών από την έναρξη ισχύος της ενδιάμεσης Συμφωνίας.

— Το πιστοποιητικό καταγωγής, δείγμα του οποίου επισυνάπτεται, πρέπει να υπογράφεται από τον εξαγωγέα και να θεωρείται από την αρμόδια Αρχή που μπορεί να είναι τα Εμπορικά Επιμελητήρια ή άλλες κυβερνητικές υπηρεσίες.

Η βεβαίωση καταγωγής και η βεβαίωση καταγωγής με τη μορφή πιστοποιητικού καταγωγής μπορούν να εκδοθούν ηλεκτρονικά και να υποβληθούν για παράδειγμα σε μορφή PDF.

Ενωσιακοί εξαγωγείς

Η βεβαίωση καταγωγής συμπληρώνεται στην ΕΕ, από οποιονδήποτε ενωσιακό εξαγωγέα, σε περίπτωση αποστολής της οποίας η συνολική αξία δεν υπερβαίνει τις 6000 ευρώ και από ενωσιακό εξαγωγέα εγγεγραμμένο στο Σύστημα Εγγεγραμμένων Εξαγωγέων (REX System) σε περίπτωση αποστολής της οποίας η συνολική αξία υπερβαίνει τις 6000 ευρώ. Και στις δύο περιπτώσεις δεν απαιτείται η υπογραφή του εξαγωγέα.

Συνεπώς, όλοι οι ενωσιακοί εξαγωγείς που πρόκειται να συντάσσουν βεβαιώσεις καταγωγής για καταγόμενα αγαθά αξίας από €6.000 και άνω, τα οποία θα εξάγονται στις χώρες Mercosur, θα πρέπει, να αιτηθούν την εγγραφή τους στο Σύστημα Εγγεγραμμένων Εξαγωγέων REX, ώστε να είναι σε θέση να συντάσσουν τις απαιτούμενες βεβαιώσεις καταγωγής. Η αίτηση πρέπει να γίνει στο έντυπο "Αίτηση εγγραφής στο Σύστημα Εγγεγραμμένων Εξαγωγέων (Κράτη Μέλη)" η οποία βρίσκεται αναρτημένη στην ιστοσελίδα του Τμήματος Τελωνείων, στην ενότητα Εξυπηρετήσεις – Έντυπα – Δασμολόγιο, Καταγωγή, Δασμολογητέα Αξία. Η πρωτότυπη αίτηση υποβάλλεται στον Τομέα Κανόνων Καταγωγής στο Αρχιτελωνείο. Οι εξαγωγείς που είναι ήδη εγγεγραμμένοι στο σύστημα REX στο πλαίσιο άλλων προτιμησιακών συμφωνιών, μπορούν να χρησιμοποιούν τον ίδιο αριθμό εγγραφής και για τις εξαγωγές προς τις χώρες Mercosur. Ο αριθμός εγγραφής στο REX θα αναγράφεται ως ο αριθμός αναφοράς εξαγωγέα στη βεβαίωση καταγωγής.

Εξαγωγείς Mercosur

Οι εξαγωγείς από την Αργεντινή, τη Βραζιλία και την Ουρουγουάη μπορούν να συντάσσουν βεβαιώσεις καταγωγής σύμφωνα με το υπόδειγμα που ορίζεται στο Παράρτημα 3-Γ της Συμφωνίας. Κατά τη σύνταξη της βεβαιώσεως καταγωγής, οι εν λόγω εξαγωγείς θα πρέπει πάντα να αναφέρουν τον εθνικό αριθμό εγγραφής εξαγωγέα, ως εξής:

α) Αργεντινή

Οι εξαγωγείς στην Αργεντινή πρέπει να αναγράφουν τον ενιαίο αριθμό φορολογικού μητρώου «CUIT» ως αριθμό αναφοράς στη βεβαίωση καταγωγής ανεξάρτητα από την αξία αποστολής των καταγόμενων προϊόντων. Επιπλέον, όλες οι βεβαιώσεις καταγωγής που εκδίδονται από εξαγωγείς στην Αργεντινή πρέπει να περιλαμβάνουν το όνομά και την χειρόγραφη, ηλεκτρονική ή ψηφιακή υπογραφή τους.

Η δομή του αριθμού αναφοράς «CUIT» αποτελείται από 11 ψηφία, για παράδειγμα 12345678901 ή 20-00000000-3.

Η επαλήθευση ενός αριθμού «CUIT» μπορεί να γίνει στον ακόλουθο ιστότοπο:
<https://seti.afip.gob.ar/padron-puc-constancia-internet/ConsultaConstanciaAction.do>

β) Βραζιλία

Οι εξαγωγείς στη Βραζιλία πρέπει να αναγράφουν τον εθνικό αριθμό μητρώου νομικών προσώπων «CNPJ» ως αριθμό αναφοράς στη δήλωση καταγωγής, ανεξάρτητα από την αξία της αποστολής των καταγόμενων προϊόντων. Επιπλέον, όλες οι δηλώσεις καταγωγής που εκδίδονται από εξαγωγείς στη Βραζιλία πρέπει να περιλαμβάνουν το όνομα και την χειρόγραφη, ηλεκτρονική ή ψηφιακή υπογραφή τους.

Η δομή του αριθμού αναφοράς «CNPJ» αποτελείται από 14 ψηφία, για παράδειγμα 01.234.567/8901-23 ή 01234567890123.

Η επαλήθευση ενός αριθμού «CNPJ» μπορεί να γίνει στον ακόλουθο ιστότοπο:
https://solucoes.receita.fazenda.gov.br/Servicos/cnpjreva/cnpjreva_Solicitacao.asp

γ) Ουρουγουάη

Οι εξαγωγείς στην Ουρουγουάη πρέπει να αναγράφουν τον ενιαίο αριθμό φορολογικού μητρώου «RUT» ως αριθμό αναφοράς στη βεβαίωση καταγωγής ανεξάρτητα από την αξία της αποστολής των καταγόμενων προϊόντων. Επιπλέον, όλες οι δηλώσεις καταγωγής που εκδίδονται από τους εξαγωγείς στην Ουρουγουάη πρέπει να περιλαμβάνουν το όνομά και την χειρόγραφη, ηλεκτρονική ή ψηφιακή υπογραφή τους.

Η δομή του αριθμού αναφοράς «RUT» αποτελείται από 12 ψηφία, για παράδειγμα 221234560017 ή 22-123456-001-7.

Η επαλήθευση ενός αριθμού «RUT» μπορεί να επαληθευτεί μέσω του κωδικού QR που περιλαμβάνεται στο τιμολόγιο ή στον ακόλουθο ιστότοπο:
<https://www.efactura.dgi.gub.uy/principal/factura-electronica-nomina-deempresas?es>

δ) Παραγουάη

Οι εξαγωγείς στην Παραγουάη για περίοδο πέντε χρόνων από την ημερομηνία εφαρμογής της Συμφωνίας θα χρησιμοποιούν αποκλειστικά και μόνο τη βεβαίωση καταγωγής με τη μορφή πιστοποιητικού καταγωγής.

Απαλλαγή από την απαίτηση προσκόμισης αποδεικτικού καταγωγής

Στις πιο κάτω περιπτώσεις μπορεί να παραχωρηθεί προτιμησιακή μεταχείριση χωρίς την προσκόμιση αποδεικτικού καταγωγής υπό τον όρο ότι η τελωνειακή αρχή του μέρους εισαγωγής δεν έχει αμφιβολίες ως προς την καταγωγή:

(α) προϊόντα που αποστέλλονται υπό μορφή μικροδέματος αξίας μέχρι 500 ευρώ από ιδιώτη σε ιδιώτη και δεν εισάγονται στα πλαίσια εμπορικών συναλλαγών·

(β) προϊόντα που αποτελούν μέρος των προσωπικών αποσκευών ταξιδιωτή, των οποίων η συνολική αξία δεν υπερβαίνει τα 1200 ευρώ.

Μεταβατικές Διατάξεις

Οι διατάξεις της εν λόγω Συμφωνίας μπορούν να εφαρμόζονται σε καταγόμενα προϊόντα τα οποία κατά την ημερομηνία έναρξης ισχύος της ενδιάμεσης Συμφωνίας βρίσκονται είτε υπό διαμετακόμιση από το μέρος εξαγωγής προς το μέρος εισαγωγής είτε σε προσωρινή αποθήκευση σε τελωνειακή αποθήκη ή σε ελεύθερες ζώνες στην ΕΕ ή τις χώρες Mercosur,

υπό την προϋπόθεση της υποβολής βεβαίωσης καταγωγής στις τελωνειακές αρχές του Μέρους εισαγωγής εντός έξι μηνών από την έναρξη ισχύος της ενδιάμεσης Συμφωνίας.

Διεκπεραίωση τελωνειακών διαδικασιών εισαγωγής

Διευκρινίζεται ότι για τη διεκπεραίωση των τελωνειακών διαδικασιών εισαγωγής θα πρέπει να καταχωρούνται τα ακόλουθα στοιχεία δεδομένων:

- στο στοιχείο δεδομένων DE 16 09 000 000: ο γενικός αναγνωριστικός κωδικός «5500», σε συνδυασμό με τον κωδικό χώρας ISO «BR», «AR», «PY» ή «UY», για τη Βραζιλία, την Αργεντινή, την Παραγουάη ή την Ουρουγουάη αντίστοιχα
- στο στοιχείο δεδομένων DE 14 11 000 000 (προτίμηση): ο κωδικός προτίμησης «300» ή «320» για προτιμησηκή ποσόστωση
- στο στοιχείο δεδομένων DE 12 03 002 000 (τύπος δικαιολογητικού εγγράφου): ο κωδικός «U126», που αφορά τη βεβαίωση καταγωγής ή τη βεβαίωση καταγωγής με τη μορφή πιστοποιητικού καταγωγής.



(Ειρήνη Παπαντωνίου)
για Διευθύντρια
Τμήματος Τελωνείων

K201

Κοιν.: Κυπριακό Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο: chamber@ccci.org.cy,
secgen@ccci.org.cy, maria@ccci.org.cy
Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Λευκωσίας: nccci@ccci.org.cy,
Chryso@ccci.org.cy
Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Αμμοχώστου:
info@famagustachamber.org.cy
Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Λάρνακας: lcci@spidernet.com.cy
Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Λεμεσού: chamberl@cytanet.com.cy
Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Πάφου: info@pccci.org.cy
Ομοσπονδία Εργοδοτών και Βιομηχάνων Κύπρου: cchristofides@oeb.org.cy
Σύνδεσμο Ναυτικών Πρακτόρων Κύπρου: info@csa-cy.org
Παγκύπρια Ένωση Εκτελωνιστών και Διαμεταφορέων: Chryso@ccci.org.cy
Σύνδεσμος Τελωνειακών Πρακτόρων Κύπρου:
custombrokersassociation@cytanet.com.cy
Σύνδεσμος Διεθνών Διαμεταφορέων Κύπρου: forwarders@cytanet.com.cy
Σύνδεσμος Γενικών Αποθηκών Κύπρου: custombrokersassociation@cytanet.com.cy
Σύνδεσμος Προμηθευτών Πλοίων Κύπρου: info@famagustachamber.org.cy
Αρχή Λιμένων Κύπρου: cra@cra.gov.cy
Τελωνειακοί Πράκτορες: aacf@cytanet.com.cy
Παγκύπρια Οργάνωση Βιοτεχνών Επαγγελματιών Καταστηματαρχών:
rovekcy@cytanet.com.cy

ANNEX 1

**ANNEX 3-D
OF THE EU-MERCOSUR INTERIM AGREEMENT ON TRADE
MERCOSUR - CERTIFICATE OF ORIGIN**

1. Producer or Exporter (name, address, country)		Certificate No.	
2. Importer (name, address, country)		Name of the Issuing Authority:	
3. Consignee (name, country)		Address:	
4. Port or place of shipment		City: Country:	
5. Transport Details (optional)			
6. Commercial invoices Number: Date:			
7. N° of Order	8. Tariff item number	9. Description of the goods	10. Gross weight or other measure
N° of Order	11. Origin criteria		
12. Observations			

ORIGIN CERTIFICATION

13. Declaration by the producer or the exporter (if not the producer)

The undersigned hereby declares that the goods comply with the origin requirements specified in the Agreement.

Date

Stamp and signature

14. Certification by the issuing Authority

We hereby certify the authenticity of this certificate and that it was issued in accordance with the provisions of the Agreement.

Date

Stamp and signature

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 3-Γ

ΒΕΒΑΙΩΣΗ ΚΑΤΑΓΩΓΗΣ

Η βεβαίωση καταγωγής συντάσσεται με βάση το κείμενο που παρατίθεται κατωτέρω σε μία από τις παρακάτω γλώσσες και σύμφωνα με τις νομοθετικές και κανονιστικές διατάξεις του Μέρους εξαγωγής. Αν η βεβαίωση καταγωγής είναι χειρόγραφη, γράφεται με μελάνι και με ευανάγνωστους χαρακτήρες. Η βεβαίωση καταγωγής συντάσσεται σύμφωνα με τις αντίστοιχες υποσημειώσεις. Δεν είναι απαραίτητη η αναπαραγωγή των υποσημειώσεων.

Βουλγαρικό κείμενο

Износителят на продуктите, обхванати от този документ (износител №...⁽¹⁾) декларира, че освен кълето ясно е отбелязано друго, тези продукти са с ...⁽²⁾ преференциален произход.

Κροατικό κείμενο

Izvoznik proizvoda obuhvaćenih ovom ispravom (referentni broj izvoznika: ...⁽¹⁾) izjavljuje da su, osim ako je drukčije izričito navedeno, ovi proizvodi ...⁽²⁾ preferencijalnog podrijetla.

Τσεχικό κείμενο

Vývozce výrobků uvedených v tomto dokumentu (referenční číslo vývozce ...⁽¹⁾) prohlašuje, že kromě zřetelně označených, mají tyto výrobky preferenční původ v ...⁽²⁾.

Δανικό κείμενο

Eksportøren af varer, der er omfattet af nærværende dokument, (eksportørreferencenr ...⁽¹⁾) erklærer, at varerne, medmindre andet tydeligt er angivet, har præferenceoprindelse i ...⁽²⁾.

Ολλανδικό κείμενο

De exporteur van de goederen waarop dit document van toepassing is (referentienr. exporteur ...⁽¹⁾) verklaart dat, behoudens uitdrukkelijke andersluidende vermelding, deze goederen van preferentiële ... oorsprong zijn⁽²⁾.

Αγγλικό κείμενο

The exporter of the products covered by this document (exporter reference no...⁽¹⁾) declares that, except where otherwise clearly indicated, these products are of ... preferential origin⁽²⁾.

Εσθονικό κείμενο

Käesoleva dokumendiga hõlmatud toodete eksportija (eksportija viitenumber ...⁽¹⁾) deklareerib, et need tooted on ...⁽²⁾ sooduspäritoluga, välja arvatud juhul kui on selgelt näidatud teisiti.

⁽¹⁾ Εάν η βεβαίωση καταγωγής συντάσσεται από εξαγωγέα κατά την έννοια του άρθρου 3.17 παράγραφος 1 στοιχείο α), ο αριθμός του εξαγωγέα αναγράφεται στη θέση αυτή. Εάν η βεβαίωση καταγωγής συντάσσεται από εξαγωγέα κατά την έννοια του άρθρου 3.17 παράγραφος 1 στοιχείο β), παραλείπονται οι λέξεις στην παρένθεση ή η θέση παραμένει κενή.

⁽²⁾ Πρέπει να δηλώνεται η καταγωγή των προϊόντων: Ευρωπαϊκή Ένωση ή MERCOSUR. Εάν η βεβαίωση καταγωγής αφορά, εξ ολοκλήρου ή εν μέρει, προϊόντα καταγωγής Θεούτας και Μελίλιας, κατά την έννοια του άρθρου 3.29, ο εξαγωγέας αναφέρει σαφώς αυτή την πληροφορία δίπλα στα εν λόγω προϊόντα που περιγράφονται στο έγγραφο στο οποίο συντάσσεται η δήλωση, με το σύμβολο «CM».

Φινλανδικό κείμενο

Tässä asiakirjassa mainittujen tuotteiden viejä (viejän viitenumero ... ⁽¹⁾) ilmoittaa, että nämä tuotteet ovat, ellei toisin ole selvästi merkitty, etuuskohteluun oikeutettuja ... alkuperätuotteita ⁽²⁾.

Γαλλικό κείμενο

L'exportateur des produits couverts par le présent document (n° de référence exportateur ... ⁽¹⁾) déclare que, sauf indication claire du contraire, ces produits ont l'origine préférentielle ... ⁽²⁾.

Γερμανικό κείμενο

Der Ausführer (Referenznummer des Ausführers ... ⁽¹⁾) der Waren, auf die sich dieses Handelspapier bezieht, erklärt, dass diese Waren, soweit nichts anderes angegeben, präferenzbegünstigte Ursprungswaren ... ⁽²⁾ sind.

Ελληνικό κείμενο

Ο εξαγωγέας των προϊόντων που καλύπτονται από το παρόν έγγραφο (αριθ. αναφοράς εξαγωγέα ... ⁽¹⁾) δηλώνει ότι, εκτός εάν δηλώνεται σαφώς άλλως, τα προϊόντα αυτά είναι προτιμησιακής καταγωγής ... ⁽²⁾.

Ουγγρικό κείμενο

A jelen okmányban szereplő áruk exportőre (az exportőr azonosító száma ... ⁽¹⁾) kijelentem, hogy eltérő jelzés hiányában az áruk kedvezményes ... származásúak ⁽²⁾.

Ιταλικό κείμενο

L'esportatore delle merci contemplate nel presente documento (numero di riferimento dell'esportatore ... ⁽¹⁾) dichiara che, salvo indicazione contraria, le merci sono di origine preferenziale ... ⁽²⁾.

Ιρλανδικό κείμενο

Onnmhaireoir na dtáirgí a chumhdaítear leis an doiciméad seo (Uimhir Thagartha an Onnmhaireora ... ⁽¹⁾) dearbhaítear leis seo, mura sonraítear a mhalairt go soiléir, gur táirgí de thionscnamh ... ⁽²⁾ tionscnamh fabhrach.

Λετονικό κείμενο

Eksportētājs produktiem, kuri ietverti šajā dokumentā (eksportētāja atsauces numurs ... ⁽¹⁾), deklarē, ka, izņemot tur, kur ir citādi skaidri noteikts, šiem produktiem ir priekšrocību izcelsme no ... ⁽²⁾.

Λιθουανικό κείμενο

Šiame dokumente išvardintų prekių eksportuotojas (Eksportuotojo registracijos Nr ... ⁽¹⁾) deklaruoja, kad, jeigu kitaip nenurodyta, tai yra ... ⁽²⁾ preferencinės kilmės prekės.

Μαλτέζικο κείμενο

L-esportatur tal-prodotti koperti b'dan id-dokument (Numru ta' Referenza tal-Esportatur ... ⁽¹⁾) jiddikjara li, hliief fejn indikat b'mod ċar li mhux hekk, dawn il-prodotti huma ta' oriġini preferenzjali ... ⁽²⁾.

⁽¹⁾ Εάν η βεβαίωση καταγωγής συντάσσεται από εξαγωγέα κατά την έννοια του άρθρου 3.17 παράγραφος 1 στοιχείο α), ο αριθμός του εξαγωγέα αναγράφεται στη θέση αυτή. Εάν η βεβαίωση καταγωγής συντάσσεται από εξαγωγέα κατά την έννοια του άρθρου 3.17 παράγραφος 1 στοιχείο β), παραλείπονται οι λέξεις στην παρένθεση ή η θέση παραμένει κενή.

⁽²⁾ Πρέπει να δηλώνεται η καταγωγή των προϊόντων: Ευρωπαϊκή Ένωση ή MERCOSUR. Εάν η βεβαίωση καταγωγής αφορά, εξ ολοκλήρου ή εν μέρει, προϊόντα καταγωγής Θεούτσας και Μελίλιας, κατά την έννοια του άρθρου 3.29, ο εξαγωγέας αναφέρει σαφώς αυτή την πληροφορία δίπλα στα εν λόγω προϊόντα που περιγράφονται στο έγγραφο στο οποίο συντάσσεται η δήλωση, με το σύμβολο «CM».

Πολωνικό κείμενο

Eksporтер produktów objętych tym dokumentem (nr referencyjny eksportera ...⁽¹⁾) deklaruje, że z wyjątkiem gdzie jest to wyraźnie określone, produkty te mają ...⁽²⁾ preferencyjne pochodzenie.

Πορτογαλικό κείμενο

O abaixo assinado, exportador dos produtos cobertos pelo presente documento (referência do exportador n.º...⁽¹⁾) declara que, salvo expressamente indicado em contrário, estes produtos são de origem preferencial ...⁽²⁾.

Ρουμανικό κείμενο

Exportatorul produselor care fac obiectul prezentului document (numărul de referință al exportatorului ...⁽¹⁾) declară că, exceptând cazul în care în mod expres este indicat altfel, aceste produse sunt de origine preferențială ...⁽²⁾.

Σλοβακικό κείμενο

Vývozca výrobkov uvedených v tomto dokumente (referenčné číslo vývozcu ...⁽¹⁾) vyhlasuje, že okrem zreteľne označených, majú tieto výrobky preferenčný pôvod v ...⁽²⁾.

Σλοβενικό κείμενο

Izvoznik blaga, zajetega s tem dokumentom, (referenčna št. izvoznika ...⁽¹⁾) izjavlja, da, razen če ni drugače jasno navedeno, ima to blago preferencialno ...⁽²⁾ poreklo.

Ισπανικό κείμενο

El exportador de los productos incluidos en el presente documento (número de referencia del exportador ...⁽¹⁾) declara que, salvo clara indicación en sentido contrario, estos productos gozan de un origen preferencial ...⁽²⁾.

Σουηδικό κείμενο

Exportören av de varor som omfattas av detta dokument (exportörens referensnummer ...⁽¹⁾) försäkrar att dessa varor, om inte annat tydligt markerats, har förmånsberättigande ... ursprung⁽²⁾.

(Τόπος και ημερομηνία)⁽³⁾

(Υπογραφή του εξαγωγέα, καθώς και ευκρινής αναγραφή του ονόματος του υπογράφοντος τη δήλωση)⁽⁴⁾

⁽¹⁾ Εάν η βεβαίωση καταγωγής συντάσσεται από εξαγωγέα κατά την έννοια του άρθρου 3.17 παράγραφος 1 στοιχείο α), ο αριθμός του εξαγωγέα αναγράφεται στη θέση αυτή. Εάν η βεβαίωση καταγωγής συντάσσεται από εξαγωγέα κατά την έννοια του άρθρου 3.17 παράγραφος 1 στοιχείο β), παραλείπονται οι λέξεις στην παρένθεση ή η θέση παραμένει κενή.

⁽²⁾ Πρέπει να δηλώνεται η καταγωγή των προϊόντων: Ευρωπαϊκή Ένωση ή MERCOSUR. Εάν η βεβαίωση καταγωγής αφορά, εξ ολοκλήρου ή εν μέρει, προϊόντα καταγωγής Θέουτας και Μελίλιας, κατά την έννοια του άρθρου 3.29, ο εξαγωγέας αναφέρει σαφώς αυτή την πληροφορία δίπλα στα εν λόγω προϊόντα που περιγράφονται στο έγγραφο στο οποίο συντάσσεται η δήλωση, με το σύμβολο «CM».

⁽³⁾ Ο τόπος και η ημερομηνία μπορούν να παραλείπονται, αν η πληροφορία περιέχεται στο ίδιο το έγγραφο.

⁽⁴⁾ Βλέπε άρθρο 3.17 παράγραφος 6. Στις περιπτώσεις που ο εξαγωγέας δεν υποχρεούται να υπογράψει, η απαλλαγή από την υποχρέωση υπογραφής συνεπάγεται και την απαλλαγή από την υποχρέωση αναγραφής του ονόματος του υπογράφοντος.